

# AKAI

## Waterproof speaker

MODEL:ABTSW-30



User Instruction

## **PRECAUTION**

- 1.It is normal if the speaker will get hot during playing or charging.
- 2.Please turn off the speaker and disconnect all audio devices before cleaning. Do not use alcohol, benzene or other chemicals to clean the speaker.
- 3.Do not throw or tread on the speaker. Please place it on a stable surface when in use.
- 4.Do not place the speaker close to extremely cold or hot objects.
- 5.Please use the original accessories provided by us.
- 6.Do not disassemble the speaker without authorization.

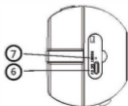
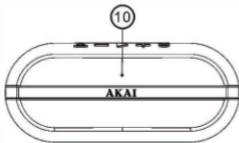
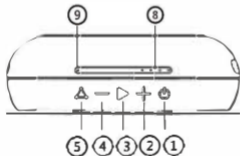
## **ACCESSORIES**

Charging cable x1


Instruction manual x1

# FUNCTIONS

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| ① Power ON/OFF         | ⑥ Charging port            |
| ② Vol+(Next track)     | ⑦ Reset                    |
| ③ Play/Pause           | ⑧ Battery indication light |
| ④ Vol-(Previous track) | ⑨ Indication light         |
| ⑤ AWS pairing          | ⑩ Mic                      |




## FUNCTION DESCRIPTION


- 1.Charging:** Please fully charge the speaker for about 4~5 hours before first use. (The indicator light will flash slowly,and it will turn to green after fully charged.) Use the original charging cable to connect to the power adapter (DC 5V/2A) to get charged.
- 2.Power On/Off :**Long press the power button “” until the blue indicator light flashes,then release the power button,the speaker turns on with a prompt tone
- 3.Bluetooth Pairing :**After turned on,the blue indicator light keeps flashing quickly. Then open your smart-phone's Bluetooth function,search for new device and choose “ABTSW-30”. After successful paring, you will hear the“di-di” prompt tone. Now you can play music in your smartphone with this speaker.
- 4. Automatic Connection:** If you previously paired with phone, tablet or other Bluetooth devices,when you turn on the speaker(not for the first time), it will automatically pair with the last connected device .
5. When you are playing music via Bluetooth, short press “+” to increase the volume, long press 3s “ + ”to listen next song
6. When you are playing music via Bluetooth,short press “ - ”to decrease the volume, long press 3s “ - ” to listen previous song.
7. When the speaker is connected with IOS device,the volume control is synchronized.
8. After paired successfully,short press “▷”to play and pause.
9. After paired successfully,when there is a incoming call ,short press“▷” button to pick up the call within speaker, long press the“▷” button for 2 seconds to reject this call,and when answering the call, short press the “▷”button to end it. Redial: double press the ▷”button, your smartphone will redial your last dialed number.
10. **Automatic Power Off :**The speaker will turn off in 10 minutes in below situations to save battery power  
A:The device is not connected  
B:The phone is out of transmission range.  
C:The Bluetooth is turned off on your phone.





**11. Pair to another smartphone :**

Method A: Turn off the smartphone A's Bluetooth function, you will hear the "di~di" prompt tone and the blue indicator light will turn to flash quickly. Then the smartphone B can search for "ABTSW-30" and choose it to pair.

Method B: Long press the "  " button for 3 seconds until you hear the "di-di" prompt tone, the blue indicator light will turn to flash quickly, it means that the smartphone B could search for "ABTSW-30" and choose it to pair.

**12. Clear Paired Information:** The speaker can remember up to 8 device's pairing information, if you need to clear these information, turn on the speaker, and long press the "  " button for 5 seconds until you hear the "di - di" prompt tone and the pairing information list is cleared.

**13. Akai stereo connection :** Power on the two speakers, do not pair it with your phone, first short press "  " button of either speaker to set them into the Akai wireless stereo pairing mode (not available when playing music, please pause the music first), and the blue indicator flashes twice with "di-di" prompt tone after paired successfully. Under Akai wireless stereo mode, short press "  " button of either speaker to disconnect Akai wireless stereo connection.

**14. Low Battery Warning :** When the speaker's battery is less than 20%, you will hear the "di-di" prompt tone, then please charge the Speaker with original charging cable (DC5V/2A). When battery is less than 5%, it will turn off automatically.

**15. Product Charging:** Use the original charging cable to connect to the power adapter (DC 5V/2A) to get charged. (DC 5V/2A, 4-5 hours, the indicator light will flash slowly, and it will turn to green after fully charged)

**16.** If the speaker will not be used for a long time, please fully charge it at least once a month to avoid decreasing the speaker battery life.

**17. Note :** When speakers are connected in AKAI wireless stereo pairing mode, all the control functions are synchronized, so please only operate one of them.

## TROUBLESHOOTING

1. The "ABTSW-30" device is in smartphone's Bluetooth device list, but failed to connect.

Reason A: The speaker is not in pairing mode

Solution: Long press the "▲" button for about 5 seconds to set it to pairing mode, when the blue indicator light flashes fast, choose "ABTSW-30" to pair.

Reason B: The speaker's paired information has been cleared.

Solution: Delete the device "ABTSW-30" in your phone, then search "ABTSW-30" and choose it to pair again.

2. The smartphone could not search "ABTSW -30"

Reason: The speaker is not in pairing mode.

Solution: Long press the "▲" button for about 5 seconds to set it to pairing mode, when the blue indicator light flashes fast, choose "ABTSW -30" to pair.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

• Power source:	5V
• RMS Power:	22W
• Bluetooth version:	BT5.0
• Bluetooth channel emission power:	2DB
• Bluetooth frequency:	2.4 GHz - 2.48 GHz
• Bluetooth action range:	10M
• Battery type and voltage	Li-ion 4400 mAh
• Speakers	10W*2
• Frequency Response	50Hz -18kHz
• Waterproof certification	IPX7
• Playing time at 50% volume	15h
• Charging time	4.5-5h
• Product dimensions	L180*W76*H61mm
• Product weight	394g
• GB dimensions/weight	205*101*72mm /191g
• CB dimensions /weight/nopcs	525*425*168mm/800g*20pcs

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTER

SC INTERVISION TRADING-RO SRL

48-521.C Bratianu street, 5th floor, room 504, Pitesti, Arges,  
Romania

Postal code: 110121

# AKAI

## Boxă rezistentă la apă

MODEL: ABTSW-30



Instrucțiuni de utilizare

## **PRECAUȚII**

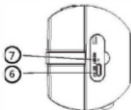
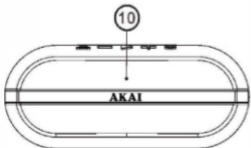
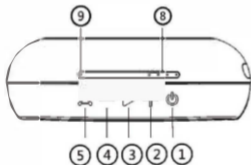
1. Este normal ca boxa să se încălzească în timpul redării sau al încărcării.
2. Vă rugăm să opriți boxa și să deconectați toate dispozitivele audio înainte de curățare. Nu utilizați alcool, benzen sau alte substanțe chimice pentru a curăța boxa.
3. Nu aruncați și nu călcați pe boxă. Vă rugăm să o așezați pe o suprafață stabilă atunci când o utilizați.
4. Nu așezați boxa în apropierea unor obiecte extrem de reci sau fierbinți.
5. Vă rugăm să folosiți accesoriile originale furnizate de noi.
6. Nu dezamblați boxa fără autorizație.

## **ACCESORII**







- Cablu de încărcare x1
- Manual de instrucțiuni x1

# FUNȚII





- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| ① Buton pornire/oprire    | ⑥ Port de încărcare         |
| ② Vol+ (Următoarea piesă) | ⑦ Resetare                  |
| ③ Redare/Pauză            | ⑧ Indicator luminos baterie |
| ④ Vol- (Piesa anterioară) | ⑨ Indicator luminos         |
| ⑤ Asociere AWS            | ⑩ Microfon                  |



## DESCRIERE FUNCȚII

- 1. Încărcare:** Vă rugăm să încărcați complet boxa timp de aproximativ 4,5-5 ore înainte de prima utilizare. (Indicatorul luminos va clipi lent și se va face verde după ce încărcarea este completă.) Utilizați cablul de încărcare original pentru a vă conecta la adaptorul de alimentare (Cc 5V/2A).
- 2. Pornire/Oprire:** Apăsăți lung butonul de alimentare "  " până când lumina indicatoare albastră clipește, apoi eliberați butonul de alimentare, iar boxa se aprinde și emite un ton prompt.
- 3. Asocierea Bluetooth:** După ce boxa a fost pornită, indicatorul luminos albastru continuă să clipească rapid. Apoi deschideți funcția Bluetooth a smartphone-ului dvs., căutați și alegeți "ABTSW-30". După o asociere reușită, veți auzi tonul prompt "di-di". Acum puteți reda muzică de pe telefonul dvs. cu această boxă.
- 4. Conectare automată:** Dacă ați conectat anterior un telefon, o tabletă sau alte dispozitive Bluetooth, când porniți boxa (nu pentru prima dată), aceasta se va conecta automat cu ultimul dispozitiv asociat.
- 5. Atunci când redați muzică prin intermediul Bluetooth, apăsați scurt " + " pentru a mări volumul și apăsați lung " + " pentru a reda următoarea melodie.**
- 6. Atunci când redați muzică prin intermediul Bluetooth, apăsați scurt " - " pentru a reduce volumul și apăsați lung " - " pentru a reda melodia anterioară.**
- 7. Când boxa este conectată la un dispozitiv IOS, controlul acestora este sincronizat.**
- 8. După ce boxa a fost conectată cu succes, apăsați scurt "  " pentru a reda și a pune pauză.**
- 9. După ce s-a realizat conexiunea, atunci când primiți un apel, apăsați scurt butonul "  " pentru a prelua apelul prin această boxă. Apăsăți lung butonul "  " timp de 2 secunde pentru a respinge apelul, iar în timpul apelului, apăsați scurt butonul "  " pentru a-l încheia. Apăsăți de două ori pe "  " pentru a reapela ultimul număr format.**
- 10. Oprire automată:** boxa se va opri în decursul a 10 minute în situațiile de mai jos pentru a economisi energia bateriei:  
A: dispozitivul nu este conectat  
B: telefonul este în afara razei de transmisie.  
C: funcția Bluetooth este dezactivată în telefon.




11. **Asocierea cu un alt telefon:** Metoda A: Dezactivați funcția Bluetooth a telefonului A, veți auzi tonul di-di prompt și indicatorul luminos albastru va clipi rapid. Apoi, din telefonul B puteți căuta "ABTSW-30" și îl puteți selecta pentru conectare. Metoda B: Apăsăți lung butonul "  " timp de 3 secunde până când auziți tonul de avertizare "di-di", indicatorul luminos albastru se va schimba de la lumină constantă la intermitență rapidă. Acest lucru înseamnă că telefonul B poate căuta "ABTSW-30" pentru conectare.
12. **Ștergerea informațiilor de conectare:** Boxa poate înregistra informațiile de conectare a 8 dispozitive Bluetooth. Atunci când doriți să ștergeți aceste informații, porniți mai întâi boxa și apăsați lung butonul "  " timp de 5 secunde, iar atunci când auziți sunetul "di di" înseamnă că informațiile de conectare au fost eliminate cu succes.
13. **Conexiune stereo Akai:** Porniți cele două boxe, nu le conectați la telefonul, mai întâi apăsați scurt butonul "  " de pe una dintre boxe pentru a le seta în modul de asociere stereo Akai fără fir (opțiunea nu este disponibilă în timp ce se redă muzică). Indicatorul albastru clipește de două ori și emite sunetul "di-di" după ce asocierea s-a realizat. În modul de asociere stereo Akai fără fir, apăsați scurt butonul "  " de pe oricare dintre boxe pentru a dezactiva acest mod.
14. **Avertisment de baterie scăzută:** Când bateria boxei este mai mică de 20%, veți auzi un sunet prompt "di-di". Apoi vă rugăm să încărcați boxa cu cablul original (CC 5V/2A). Când bateria este mai mică de 5%, boxa se va opri automat.
15. **Încărcare:** Vă rugăm să utilizați cablul de încărcare original pentru conectarea la adaptorul de alimentare (CC 5V/2A). (CC 5V/2A, 4-5 ore, becul indicator se va aprinde intermitent și se va face verde după ce încărcarea este completă).
16. Dacă boxa nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să o încărcați complet cel puțin o dată pe lună pentru a evita reducerea duratei de viață a bateriei.
17. **Notă:** Când boxele sunt conectate în modul de asociere stereo Akai, toate funcțiile de control sunt sincronizate, așadar vă rugăm să operați numai una dintre ele.

## DEPANARE

1. Dispozitivul "ABTSW-30" se află în lista de dispozitive Bluetooth a smartphone-ului, dar nu a reușit să se conecteze.

Motivul A: boxa nu este în modul de asociere.


Soluție: Apăsăți lung butonul "  " timp de aproximativ 5 secunde pentru a seta modul de asociere. Atunci când indicatorul luminos albastru clipește rapid, selectați "ABTSW-30" din telefon pentru conectare.

Motivul B: Informațiile de conectare ale boxei au fost șterse.

Soluție: Ștergeți dispozitivul "ABTSW-30" din telefon, apoi căutați "ABTSW-30" și selectați pentru o nouă conectare.

2. Telefonul nu poate găsi dispozitivul "ABTSW-30".

Motivul: boxa nu este în modul de asociere.

Soluție: Apăsăți lung butonul "  " timp de aproximativ 5 secunde pentru a seta modul de asociere. Atunci când indicatorul luminos albastru clipește rapid, selectați "ABTSW-30" din telefon pentru conectare.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

• Sursa de alimentare:	5 V
• Putere RMS:	22W
• Versiunea Bluetooth:	BT5.0
• Puterea de emisie a canalului Bluetooth:	2DB
• Frecvența Bluetooth:	2,4 GHz- 2,48 GHz
• Raza de acțiune Bluetooth:	10M
• Tipul și tensiunea bateriei	Li-ion 4400 mAh
• Difuzoare	10W*2
• Răspuns în frecvență	50Hz-18KHz
• Certificare impermeabilă	IPX7
• Timp de redare la un volum de 50%	15h
• Timp de încărcare	4,5-5h
• Dimensiunile produsului	L180 * W76 * H61mm
• Greutatea produsului	394 g
• Dimensiuni/greutate GB	205*101*72mm /191g
• Dimensiuni CB / greutate / număr de bucăți	525*425*168mm/800g*20 buc.

## ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul web [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

IMPORTATOR  
SC INTERVISION TRADING-RO SRL  
Str. I.C Bratianu, nr. 48-52, etaj 5, camera 504,  
Pitesti, Arges,  
Romania  
Cod poștal: 110121

# AKAI

Αδιάβροχο ηχείο

Μοντέλο: ABTSW-30



Οδηγίες χρήστη

## **ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ**

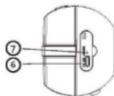
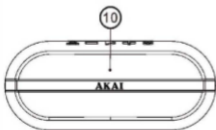
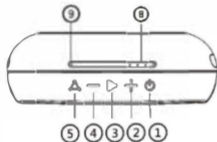
1. Είναι φυσιολογικό εάν το ηχείο ζεσταίνεται κατά την αναπαραγωγή ή τη φόρτιση.
2. Απενεργοποιήστε το ηχείο και αποσυνδέστε όλες τις συσκευές ήχου πριν τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, βενζίνη ή άλλα χημικά για να καθαρίσετε το ηχείο.
3. Μην πετάτε και μην πατάτε το ηχείο. Τοποθετήστε το σε σταθερή επιφάνεια όταν το χρησιμοποιείτε.
4. Μην τοποθετείτε το ηχείο κοντά σε εξαιρετικά κρύα ή ζεστά αντικείμενα.
5. Χρησιμοποιήστε τα γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από εμάς.
6. Μην αποσυναρμολογείτε το ηχείο χωρίς εξουσιοδότηση.

## **ΑΞΕΣΟΥΑΡ**



- Καλώδιο φόρτισης x1
- Εγχειρίδιο οδηγιών x1

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- 1 ON/OFF
- 2 Vol+ (Επόμενο κομμάτι)
- 3 Αναπαραγωγή/Παύση
- 4 Vol-(Προηγούμενο κομμάτι)
- 5 Σύζευξη AWS
- 6 Θύρα φόρτισης
- 7 Επαναφορά
- 8 Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
- 9 Ενδεικτική λυχνία
- 10 Μικρόφωνο



## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Φόρτιση: Παρακαλούμε φορτίστε πλήρως το ηχείο για περίπου 4~5 ώρες πριν από την πρώτη χρήση. (Η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει αργά και θα γίνει πράσινη μετά την πλήρη φόρτιση.) Χρησιμοποιήστε το αρχικό καλώδιο φόρτισης για να συνδεθείτε στο τροφοδοτικό ( DC 5V/2A) για φόρτιση.
2. Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας "  " μέχρι να αναβοσβήσει η μπλε ενδεικτική λυχνία, στη συνέχεια αφήστε το κουμπί λειτουργίας, το ηχείο ενεργοποιείται με έναν προτρεπτικό τόνο
3. Σύζευξη Bluetooth: Μετά την ενεργοποίηση, η μπλε ενδεικτική λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα. Στη συνέχεια, ανοίξτε τη λειτουργία Bluetooth του smartphone σας, αναζητήστε νέα συσκευή και επιλέξτε "ABTSW-30". Μετά την επιτυχή ανάλυση, θα ακούσετε τον τόνο προτροπής "di-di". Τώρα μπορείτε να αναπαράγετε μουσική στο smartphone σας με αυτό το ηχείο.
4. Αυτόματη σύνδεση: Εάν είχατε προηγουμένως πραγματοποιήσει σύζευξη με τηλέφωνο, tablet ή άλλες συσκευές Bluetooth, όταν ενεργοποιήσετε το ηχείο (όχι για πρώτη φορά), θα γίνει αυτόματα σύζευξη με την τελευταία συνδεδεμένη συσκευή.
5. Όταν παίζετε μουσική μέσω Bluetooth, πατήστε σύντομα το " + " για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα " + " για να ακούσετε το επόμενο τραγούδι
6. Όταν παίζετε μουσική μέσω Bluetooth, πατήστε σύντομα το " - " για να μειώσετε την ένταση, πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα " - " για να ακούσετε το προηγούμενο τραγούδι.
7. Όταν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με συσκευή IOS, ο έλεγχος έντασης συγχρονίζεται.
8. Μετά την επιτυχή αντιστοίχιση, πατήστε σύντομα "  " για αναπαραγωγή και παύση.

9. Μετά την επιτυχή σύζευξη, όταν υπάρχει μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε σύντομα το κουμπί "▶" για να λάβετε την κλήση στο ηχείο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "▶" για 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε αυτήν την κλήση και όταν απαντάτε στην κλήση, πατήστε σύντομα το κουμπί "▶"κουμπί για να το τερματίσετε. Επανάκληση: πατήστε δύο φορές το κουμπί "▶" το sm arthphone σας θα ξανακαλέσει τον τελευταίο σας αριθμό.

10. Αυτόματη απενεργοποίηση: Το ηχείο θα σβήσει σε 10 λεπτά στις παρακάτω καταστάσεις για εξοικονόμηση ενέργειας της μπαταρίας:

A: Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη

B: Το τηλέφωνο είναι εκτός εμβέλειας μετάδοσης.

Γ: Το Bluetooth είναι απενεργοποιημένο στο τηλέφωνό σας.

11. Σύζευξη με άλλο smartphone:


Μέθοδος A: Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth του smartphone A, θα ακούσετε τον τόνο προτροπής "di~di" και η μπλε ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει γρήγορα. Στη συνέχεια, το smartphone B μπορεί να αναζητήσει το "ABTSW-30" και να το επιλέξει για σύζευξη.

Μέθοδος B: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "▲"για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε τον τόνο προτροπής "di-di", η μπλε ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει γρήγορα, σημαίνει ότι το smartphone B θα μπορούσε να αναζητήσει "ABTSW-30" και να επιλέξει να ζευγαρώσει.

12. Εκκαθάριση πληροφοριών ζεύξης: Το ηχείο μπορεί να θυμάται έως και 8 πληροφορίες σύζευξης συσκευών, εάν πρέπει να διαγράψετε αυτές τις πληροφορίες ενεργοποιήστε το ηχείο και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "▲"για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε τον τόνο προτροπής "di-di" και να διαγραφεί η λίστα πληροφοριών σύζευξης.

13. Στερεοφωνική σύνδεση Akai: Ενεργοποιήστε τα δύο ηχεία, μην τα ζευγαρώσετε με το τηλέφωνό σας, πρώτα πατήστε σύντομα το κουμπί "▲" οποιουδήποτε ηχείου για να τα ρυθμίσετε στη λειτουργία ασύρματης στερεοφωνικής ανάλυσης Akai (δεν είναι διαθέσιμη κατά την αναπαραγωγή μουσικής, παρακαλούμε σταματήστε τη μουσική πρώτα),



και η μπλε ένδειξη αναβοσβήνει δύο φορές με τον τόνο προτροπής "di-di" μετά την επιτυχή σύζευξη. Στη λειτουργία ασύρματου στερεοφωνικού Akai, πατήστε σύντομα το κουμπί "  " οποιοδήποτε ηχείου για να αποσυνδέσετε την ασύρματη στερεοφωνική σύνδεση Akai.

14. Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας : Όταν η μπαταρία του ηχείου είναι μικρότερη από 20%, θα ακούσετε τον τόνο προτροπής "di-di" και, στη συνέχεια, φορτίστε το ηχείο με το αρχικό καλώδιο φόρτισης (DC5V/2A). Όταν η μπαταρία είναι χαμηλότερη από 5%, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

15. Φόρτιση προϊόντος: Χρησιμοποιήστε το αρχικό καλώδιο φόρτισης για να συνδεθείτε στον προσαρμογέα ρεύματος (DC 5V/2A) για να φορτίσετε. (DC 5V/2A, 4-5 ώρες, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήσει αργά και θα γίνει πράσινη μετά την πλήρη φόρτιση)


16. Εάν το ηχείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως τουλάχιστον μία φορά το μήνα για να αποφύγετε τη μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας του ηχείου.

17. Σημείωση: Όταν τα ηχεία είναι συνδεδεμένα σε λειτουργία ασύρματης στερεοφωνικής σύζευξης AKAI, όλες οι λειτουργίες ελέγχου συγχρονίζονται, επομένως, χρησιμοποιήστε μόνο μία από αυτές.

## **ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ**

1. Η συσκευή "ABTSW-30" βρίσκεται στη λίστα συσκευών Bluetooth του smartphone, αλλά αποτύχατε να συνδεθείτε.

Αιτία Α: Το ηχείο δεν βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης


Λύση: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "  " για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να το θέσετε σε λειτουργία σύζευξης ξανά.

Αιτία Β: Οι ζευγοποιημένες πληροφορίες του ηχείου έχουν διαγραφεί.

Λύση: Διαγράψτε τη συσκευή "ABTSW-30" στο τηλέφωνό σας, στη συνέχεια αναζητήστε "ABTSW-30" και επιλέξτε την για

2. Το smartphone δεν μπόρεσε να αναζητήσει "ABTSW-30"

Αιτία: Το ηχείο δεν βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης.

Λύση: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "  " για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να το θέσετε σε λειτουργία σύζευξης, όταν η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα, επιλέξτε "ABTSW- 30" για σύζευξη.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

• Τροφοδοσία:	5V
• Ισχύς RMS:	22W
• Έκδοση Bluetooth:	BT5.0
• Ισχύς εκπομπής καναλιού Bluetooth:	2DB
• Συχνότητα Bluetooth:	2,4 GHz- 2,48 GHz
• Εύρος ενεργειών Bluetooth:	10M
• Τύπος και τάση μπαταρίας	Li-ion 4400 mAh
• Ηχεία	10W*2
• Απόκριση συχνότητας	50Hz-18kHz
• Αδιάβροχη πιστοποίηση	IPX7
• Χρόνος αναπαραγωγής σε ένταση 50%.	15h
• Χρόνος φόρτισης	4,5-5h
• Διαστάσεις προϊόντος	M180*Π76*Υ61mm
• Βάρος προϊόντος	394g

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους, αλλά μεταφερέτε τα σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα μπορείτε να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



■ Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Πρόσβαση στον ιστότοπο: [www.soundstar.gr](http://www.soundstar.gr)
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

#### ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ

SOUNDSTAR,  
Ν.Ευκαρπία, Θεσσαλονίκης,  
TK.56429, Ελλάδα,  
[www.soundstar.gr](http://www.soundstar.gr)

# AKAI

**Водоустойчив  
високоговорител**

**МОДЕЛ: ABTSW-30**



**Инструкции за  
употреба**

## **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

1. Нормално е високоговорителят да се нагрява докато възпроизвежда музика или се зарежда.
2. Спрете високоговорителя и изключете всички аудиоустройства, преди да го почистите. Не използвайте алкохол, бензол или други химикали за почистване на високоговорителя.
3. Не хвърляйте и не стъпвайте върху високоговорителя. Когато го използвате, го поставете върху стабилна повърхност.
4. Не поставяйте високоговорителя в близост до изключително студени или горещи предмети.
5. Моля, използвайте оригиналните аксесоари, доставени от нас.
6. Не разглобявайте високоговорителя без разрешение.

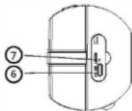
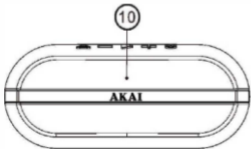
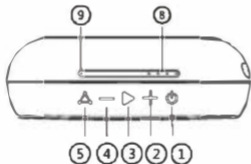
## **АКСЕСОАРИ**

Кабел за зареждане x1






Ръководство за употреба x1

## ФУНКЦИИ

- |   |                         |   |                                  |
|---|-------------------------|---|----------------------------------|
| ① | Бутон вкл./изкл         | ⑥ | Порт за зареждане                |
| ② | Звук + (следваща песен) | ⑦ | Рестартиране                     |
| ③ | Пускане/пауза           | ⑧ | Светлинен индикатор за батерията |
| ④ | Звук - (Предишна песен) | ⑨ | Светлинен индикатор              |
| ⑤ | Сдвояване AWS           | ⑩ | Микрофон                         |



## ОПИСАНИЕ НА НАЧИНА НА РАБОТА

- Зареждане:** Моля, заредете напълно високоговорителя за около 4,5-5 часа преди първата употреба. (Индикаторът ще мига бавно и ще стане зелен, когато зареждането приключи.) Използвайте оригиналния кабел за зареждане, за да се свържете с адаптера за захранване (Cc 5V/2A).
- Включване/Изключване:** Натиснете продължително бутона за захранване "  "докато синята индикаторна лампичка започне да мига, след което освободете бутона за включване; високоговорителят ще се включи със звуков сигнал.
- Bluetooth сдвояване:** След включване на високоговорителя синята индикаторна лампичка продължава да мига бързо. След това отворете функцията Bluetooth на вашия смартфон, потърсете и изберете "ABTSW-30". След успешно сдвояване ще чуете звуковия сигнал "di-di". Вече можете да възпроизвеждате музика от телефона си с този високоговорител.
- Автоматично свързване:** Ако преди това сте свързвали телефона, таблета си или други Bluetooth устройства, когато включите високоговорителя (повторно), той автоматично ще се свърже с последното сдвоено устройство.
- Когато възпроизвеждате музика чрез Bluetooth, натиснете кратко "+", за да увеличите силата на звука, и натиснете дълго "+", за да пуснете следващата песен.
- Когато възпроизвеждате музика чрез Bluetooth, натиснете кратко "-", за да намалите силата на звука, и натиснете дълго "-", за да възпроизведете предишната песен.
- Когато високоговорителят е свързан с устройство IOS, управлението им се синхронизира.
- След успешното свързване на високоговорителя натиснете кратко, за да  възпроизвеждате и спирате
- Ако връзката е успешна, когато получите повикване, натиснете за кратко бутона "  " за да приемете повикването чрез този високоговорител. Натиснете продължително бутона "  " за 2 секунди, за да отхвърлите повикването, и натиснете кратко бутона "  " за да прекратите

повикването. Натиснете "▷" два пъти, за да наберете отново последния набран номер.

10. **Автоматично изключване:** високоговорителят ще се изключи в рамките на 10 минути в следните ситуации, за да пести енергия от батерията:

A: устройството не е свързано

B: телефонът е извън обхвата на предаване.

C: Bluetooth е деактивиран в телефона.

11. **Сдвояване с друг телефон:** Начин A: Деактивирайте функцията Bluetooth на телефон A, ще чуете подканващия тон di-di и синята индикаторна лампичка ще замига бързо. След това от телефон B можете да потърсите "ABTSW-30" и да го изберете за сдвояване. Начин B:

Натиснете продължително бутона "▲" за 3 секунди, докато чуете предупредителния тон "di-di", синята индикаторна лампичка ще се промени от постоянна на бързо мигаща. Това означава, че телефон B може да търси "ABTSW-30" за връзка.

12. **Изтрийте информацията от списъка с устройства, свързани към високоговорителя:** Високоговорителят може да записва информацията за връзката с до 8 Bluetooth устройства. Когато искате да изчистите списъка, първо включете високоговорителя. Натиснете продължително "▲" за 5 секунди и когато чуете звука "di-di", това означава, че информацията за връзката е успешно изтрита.

13. **Безжична стерео връзка Akaï:** Включете двата високоговорителя, не ги свързвайте към телефона, натиснете кратко бутона "▲" на един от високоговорителите, за да ги настроите в режим на безжично стерео сдвояване (Тази опция не е налична при възпроизвеждане на музика). Синият индикатор ще премигне два пъти и ще издаде звук "di-di" след успешно сдвояване. В режим True wireless stereo (истинско безжично стерео) натиснете бутона "▲" за да деактивирате този режим.

14. **Предупреждение за изтощена батерия:** Когато батерията на високоговорителя е заредена на по-малко от 20%, ще чуете звуков сигнал "di-di". След това заредете високоговорителя с оригиналния кабел (DC 5V/2A). Когато зарядът на батерията е по-малък от 5%, високоговорителят се изключва автоматично.

15. **Зареждане:** Моля, използвайте оригиналния кабел за зареждане, за да свържете устройството с адаптера на захранването (DC 5V/2A). (DC 5V/2A, 4-5 часа, индикаторът ще мига и ще стане зелен след зареждането е завършено).




16. Ако високоговорителят няма да се използва за дълъг период от време, моля, зареждайте го напълно поне веднъж месечно, за да не намалите живота на батерията.
17. **Забележка:** Когато високоговорителите са свързани в режим на стерео сдвояване AKAI, всички функции за управление са синхронизирани, затова работете само с една от тях.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

1. Устройството "ABTSW-30" е в списъка с Bluetooth устройства на вашия смартфон, но не успява да се свърже.

Причина А: високоговорителят не е в режим на сдвояване.


Решение: Натиснете продължително бутона  "за около 5 секунди, за да зададете режим на сдвояване. Когато синята индикаторна лампичка замига бързо, изберете "ABTSW-30" в телефона за сдвояване.

Причина Б: Информацията за връзката на говорителя е изтрита.

Решение: Изтрийте "ABTSW-30" от телефона, след това потърсете "ABTSW-30" и изберете за нова връзка.

2. Телефонът не може да намери устройството "ABTSW-30".

Причина: високоговорителят не е в режим на сдвояване.

Решение: Натиснете продължително бутона  "за около 5 секунди, за да зададете режим на сдвояване. Когато синята индикаторна лампичка замига бързо, изберете "ABTSW-30" в телефона за сдвояване.

## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| • Източник на захранване:                        | 5 V                      |
| • RMS мощност:                                   | 22W                      |
| • Версия на Bluetooth:                           | BT5.0                    |
| • Сила на емисия на Bluetooth канала:            | 2DB                      |
| • Честота на Bluetooth:                          | 2,4 GHz- 2,48 GHz        |
| • Обхват на Bluetooth:                           | 10M                      |
| • Тип и напрежение на батерията                  | Li-ion 4400 mAh          |
| • Говорители                                     | 10W*2                    |
| • Честотен отговор                               | 50Hz-18Khz               |
| • Сертифициране на водоустойчивост               | IPX7                     |
| • Време за възпроизвеждане при 50% сила на звука | 15h                      |
| • Време за зареждане:                            | 4,5-5h                   |
| • Размери на продукта                            | L180 * W76 * H61mm       |
| • Тегло на продукта                              | 394 g                    |
| • Размери/тегло на продукта                      | 205*101*72mm /191g       |
| • Размери/тегло/брой парчета                     | 525*425*168mm/800g*20 бр |

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта [www.damtn.government.bg](http://www.damtn.government.bg)
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

ВНОСИТЕЛ  
SC INTERVISION TRADING-RO SRL  
Ул. I.C Bratianu, не. 48-52, 5 етаж, стая 504,  
Pitești, Arges,  
Romania  
Пощенски код: 110121

# AKAI

## Vízálló hangszóró

MODELL: ABTSW-30



Használati utasítás

## **FIGYELMEZTETÉSEK**

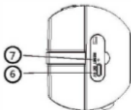
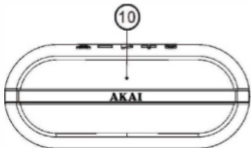
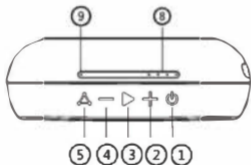
1. Normális, hogy a hangszóró lejátszás vagy töltés közben felmelegszik.
2. Kérjük, tisztítás előtt kapcsolja ki a hangszórót, és kapcsoljon ki minden audioeszközt. Ne használjon alkoholt, benzolt vagy más vegyszert a hangszóró tisztításához.
3. Ne dobja el a hangszórót, és ne lépjen rá. Kérjük, használat közben helyezze stabil felületre.
4. Ne helyezze a hangszórót rendkívül hideg vagy forró tárgyak közelébe.
5. Kérjük, használja az általunk forgalmazott eredeti tartozékokat.
6. Ne szerelje szét a hangszórót engedély nélkül.

## **TARTOZÉKOK**











- 1 x Töltőkábel
- 1 x Használati utasítás

# TERMÉKÁTTEKINTÉS





- |   |                       |   |                           |
|---|-----------------------|---|---------------------------|
| ① | Be/kikapcsoló gomb    | ⑥ | Töltőcsatlakozó           |
| ② | Vol+ (Következő szám) | ⑦ | Visszaállítás             |
| ③ | Lejátszás/szünet      | ⑧ | Az akkumulátor jelzőfénye |
| ④ | Vol- (Előző szám)     | ⑨ | Fényjelző                 |
| ⑤ | AWS csatlakozás       | ⑩ | Mikrofon                  |



# FUNKCIÓK LEÍRÁSA

- 1. Töltés:** Kérjük, tölts fel teljesen a hangszórót körülbelül 4,5-5 órán keresztül az első használat előtt. (A jelzőfény lassan villog és zöldre vált, amikor a töltés befejeződött.) Használja az eredeti töltőkábelt a hálózati adapterhez való csatlakoztatáshoz (Cc 5V/2A).
- 2. Be/Kikapcsolás:** Nyomja meg hosszan a "  " bekapcsoló gombot, amíg a kék jelzőfény villog, majd engedje fel a bekapcsoló gombot; a hangszóró bekapcsol, és a hangjelző hangjelzéssel világít.
- 3. Bluetooth párosítás:** A hangszóró bekapcsolása után a kék jelzőfény továbbra is gyorsan villog. Ezután nyissa meg okostelefonja Bluetooth funkcióját, keresse meg és válassza ki az "ABTSW-30" lehetőséget. A sikeres párosítás után a "di-di" felszólító hangjelzést hallja. Ezzel a hangszóróval most már zenét is lejátszhat a telefonjáról.
- 4. Automatikus csatlakozás:** Ha korábban már csatlakoztatott telefont, táblagépet vagy más Bluetooth-eszközt, a hangszóró bekapcsolásakor (nem először) automatikusan csatlakozik az utoljára párosított eszközhöz.
- 5. Bluetooth-on keresztül történő zenelejátszásakor a "  " rövid megnyomásával növelheti a hangerőt, a következő dal lejátszásához pedig hosszan nyomja meg a "  " gombot.**
- 6. Bluetooth-on keresztül zenelejátszásakor a "  " rövid megnyomásával csökkentheti a hangerőt, a "  " hosszú megnyomásával pedig lejárthatja az előző dalt.**
- 7. Ha a hangszóró csatlakozik az IOS-eszközhöz, a vezérlésük szinkronizálódik.**
- 8. A hangszóró sikeres csatlakoztatása után nyomja meg röviden a "  " gombot a lejátszáshoz és a szüneteltetéshez.**
- 9. Ha a kapcsolat sikeres, ha hívást kap, nyomja meg röviden a "  " gombot a hívás fogadásához ezen a hangszórón keresztül. A hívás elutasításához nyomja meg hosszan a "  " gombot 2 másodpercig, majd a hívás befejezéséhez nyomja meg röviden a "  " gombot. Nyomja meg kétszer a "  " gombot az utoljára tárcsázott szám újratárcsázásához.**
- 10. Automatikus kikapcsolás:** a hangszóró 10 percen belül kikapcsol a következő helyzetekben az akkumulátor energiájának megtakarítása érdekében:  
A: a készülék nincs csatlakoztatva  
B: a telefon adótávolságon kívül van.

C: A telefonon a Bluetooth ki van kapcsolva.

11. **Csatlakoztatás egy másik telefonnal:** A módszer: Kapcsolja ki az A telefon Bluetooth funkcióját, hallani fogja a felszólító di-di hangot és a kék jelzőfény gyorsan villogni fog. Ezután a B telefonról megkeresheti az "ABTSW-30"-at, és kiválaszthatja párosításhoz. B módszer: Nyomja meg hosszan a "  " gombot 3 másodpercig, amíg a "di-di" figyelmeztető hangot nem hallja, a kék jelzőfény állandó fényről gyors villogásra változik. Ez azt jelenti, hogy a "B" telefon keresheti az "ABTSW-30" kapcsolatot.
12. **Információk törlése a hangszórhoz csatlakoztatott eszközök listájáról:** A hangszóró 8 Bluetooth-eszköz csatlakozási adatait tudja rögzíteni. Ha törölni szeretné a listát, először kapcsolja be a hangszórót. Nyomja meg hosszan a "  " gombot 5 másodpercig, és amikor meghallja a " di-di " hangot, az azt jelenti, hogy a kapcsolati információk sikeresen töröltek.
13. **Vezeték nélküli sztereó párosítás Akai:** Kapcsolja be a két hangszórót, ne csatlakoztassa őket a telefonhoz, nyomja meg röviden az egyik hangszórón lévő "  " gombot, hogy vezeték nélküli sztereó párosítási módba állítsa őket gombot, hogy vezeték nélküli sztereó párosítási módba állítsa őket (Ez az opció zenelejátszás közben nem érhető el). A kék kijelző kétszer villog, és a sikeres párosításkor a "di-di" hangot adja ki. A True wireless stereo módban nyomja a "  " gombot az üzemmód kikapcsolásához.
14. **Alacsony töltöttségi szintre figyelmeztetés:** Ha a hangszóró akkumulátora 20%-nál kevesebb, akkor egy "di-di" hangot fog hallani. Ezután kérjük, töltsse fel a hangszórót az eredeti kábellel (CC 5V/2A). Ha az akkumulátor töltöttsége 5%-nál kevesebb, a hangszóró automatikusan kikapcsol.
15. **Töltés:** Kérjük, használja az eredeti töltőkábelt a hálózati adapterhez való csatlakoztatáshoz (DC 5V/2A). (DC 5V/2A, 4-5 óra, a jelzőfény villog és zöldre vált a töltés befejezése után).
16. Ha a hangszórót hosszabb ideig nem használja, kérjük, legalább havonta egyszer töltsse fel teljesen, hogy elkerülje az akkumulátor élettartamának csökkenését.
17. **Megjegyzés:** Ha a hangszórók Akai sztereó párosítási módban vannak csatlakoztatva, az összes vezérlőfunkció szinkronizálva van, ezért kérjük, csak az egyiket kezelje.

# HIBAEELHÁRÍTÁS

1. Az "ABTSW-30" eszköz szerepel az okostelefon Bluetooth-eszköz listáján, de nem sikerült csatlakoznia.

A ok: a hangszóró nincs párosítási üzemmódban.

Megoldás: Nyomja meg hosszán a "  "gombot körülbelül 5 másodpercig a párosítási mód beállításához. Amikor a kék jelzőfény gyorsan villog, válassza ki az "ABTSW-30"-t a telefonról a párosításhoz.

B ok: A hangszóró kapcsolati adatait törölték.

Megoldás: Törölje az "ABTSW-30" eszközt a telefonjáról, majd keresse meg az "ABTSW-30" nevű eszközt, és válassza ki az új kapcsolat létrehozását.

2. A telefon nem találja az "ABTSW-30" eszközt".

Ok: a hangszóró nincs párosítási üzemmódban.

Megoldás: Nyomja meg hosszán a "  "gombot körülbelül 5 másodpercig a párosítási mód beállításához. Amikor a kék jelzőfény gyorsan villog, válassza ki az "ABTSW-30"-t a telefonról a párosításhoz.



# MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| • Tápfeszültségforrás:                       | 5 V                         |
| • RMS teljesítmény:                          | 22W                         |
| • Bluetooth verzió:                          | BT5.0                       |
| • Bluetooth csatorna átviteli teljesítménye: | 2DB                         |
| • Bluetooth frekvencia:                      | 2,4 GHz- 2,48 GHz           |
| • Bluetooth hatótávolság:                    | 10M                         |
| • Az akkumulátor típusa és feszültsége       | Li-ion 4400 mAh             |
| • Hangszórók                                 | 10W*2                       |
| • Frekvenciaválasz                           | 50Hz-18Khz                  |
| • Vízálló tanúsítás                          | IPX7                        |
| • Lejátszási idő 50%-os hangerővel           | 15h                         |
| • Töltési idő                                | 4,5-5h                      |
| • Termék méretei                             | L180 * W76 * H61mm          |
| • Termék súlya                               | 394 g                       |
| • Méret/súly GB                              | 205*101*72mm /191g          |
| • CB méretek / súly / darabszám              | 525*425*168mm/800g*20 darab |

## ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ne dobja a háztartási hulladékba az élettartama végén, hanem vigye el újrahasznosításra egy gyűjtőhelyre. Ez segít a környezet védelmében, és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket.

A legközelebbi gyűjtőközpont megtalálásához:

- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal
- Látogasson el a [www.ktvkvtf.zoldhatosag.hu](http://www.ktvkvtf.zoldhatosag.hu)
- Kérjen további információkat attól az üzlettől, ahol a terméket vásárolta.

IMPORTŐR

SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Str. I.C Bratianu, nem. 48-52, 5. emelet, 504-es szobe,

Pitești, Arges,

Romania

Irányítószám: 110121

# AKAI

## Wodoodporny głośnik

MODEL: ABTSW-30



Instrukcja obsługi

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. To normalne, że głośnik nagrzewa się podczas odtwarzania lub ładowania.
2. Przed czyszczeniem należy wyłączyć głośnik i odłączyć wszystkie urządzenia audio. Do czyszczenia głośnika nie należy używać alkoholu, benzenu ani innych środków chemicznych.
3. Nie należy rzucać ani nadepnąć na głośnik. Podczas użytkowania proszę umieścić go na stabilnej powierzchni.
4. Nie należy umieszczać głośnika w pobliżu bardzo zimnych lub gorących przedmiotów.
5. Proszę używać oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez nas.
6. Nie należy demontować głośnika bez upoważnienia.

## **AKCESORIA**

Kabel do ładowania x1  
Instrukcja obsługi x1

# FUNKCJE

① Przycisk włączania/wyłączania

② Vol+ (Następny utwór)

③ Odtwarzanie/Pauza

④ Vol- (Poprzedni utwór)

⑤ Parowanie AWS

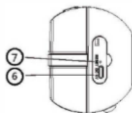
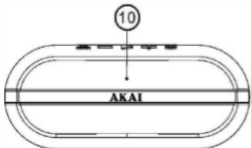
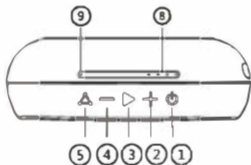
⑥ Port ładowania

⑦ Reset

⑧ Lampka kontrolna baterii

⑨ Lampka kontrolna

⑩ Mikrofon



## OPIS FUNKCJI


- Ładowanie:** Proszę w pełni naładować głośnik przez około 4,5-5 godzin przed pierwszym użyciem. (Lampka kontrolna będzie powoli migać i zmieni kolor na zielony po zakończeniu ładowania.) Użyj oryginalnego kabla do ładowania, aby połączyć się do zasilacza (DC 5V/2A).
- Włączenie/wyłączenie zasilania:** Naciśnij długo przycisk zasilania "⏻" aż zaczął migać niebieski wskaźnik, a następnie zwolnij przycisk zasilania; głośnik włączy się i wydaje sygnał dźwiękowy.
- Parowanie Bluetooth:** Po włączeniu głośnika niebieska lampka kontrolna nadal szybko miga. Następnie otwórz funkcję Bluetooth w swoim smartfonie, wyszukaj i wybierz "ABTSW-30". Po udanym parowaniu, usłyszysz sygnał "di-di". Teraz możesz odtwarzać muzykę z telefonu za pomocą tego głośnika.
- Połączenie automatyczne:** Jeśli wcześniej podłączono telefon, tablet lub inne urządzenie Bluetooth, po włączeniu głośnika (nie po raz pierwszy), połączy się on automatycznie z ostatnim sparowanym urządzeniem.
- Podczas odtwarzania muzyki przez Bluetooth, krótko naciśnij "+", aby zwiększyć głośność i długo naciśnij "+", aby odtworzyć następny utwór
- Podczas odtwarzania muzyki przez Bluetooth, krótko naciśnij "-", aby zmniejszyć głośność i długo naciśnij "-", aby odtworzyć poprzedni utwór
- Gdy głośnik jest połączony do urządzenia z systemem IOS, ich sterowanie jest zsynchronizowane.
- Po pomyślnym podłączeniu głośnika naciśnij krótko "▶" aby odtwarzać lub wstrzymywać odtwarzanie.
- Po udanym połączeniu z głośnikiem, naciśnij krótko przycisk "▶" aby odebrać połączenie telefoniczne przez głośnik. Naciśnij przycisk "▶" przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie i krótko naciśnij przycisk "▶" podczas rozmowy, aby zakończyć połączenie. Naciśnij "▶" dwukrotnie, aby ponownie wybrać ostatnio wybierany numer.
- Automatyczne wyłączenie:** głośnik wyłączy się po 10 minutach w następujących sytuacjach, aby oszczędzać energię baterii:  
A: urządzenie nie jest połączone  
B: telefon jest poza zasięgiem połączenia.  
C: Bluetooth jest wyłączony w telefonie.

11. Parowanie z innym telefonem: Metoda A: Wyłącz funkcję Bluetooth w telefonie A, usłyszysz sygnał "di-di", a niebieska lampka kontrolna będzie szybko migać. Następnie w telefonie B można wyszukać "ABTSW-30" i można to wybrać, aby się połączyć. Metoda B: Naciśnij przycisk "△" przez 3 sekundy, aż usłyszysz sygnał "di-di", niebieski wskaźnik zmieni się ze stałego na szybko migający. Oznacza to, że telefon B może wyszukać "ABTSW-30", aby się połączyć.
12. Usuwanie informacji z listy urządzeń podłączonych do głośnika: głośnik może zapisać informacje o połączeniu 8 urządzeń Bluetooth. Gdy chcesz usunąć listę, najpierw włącz głośnik. Naciśnij długo "△" przez 5 sekund, a gdy usłyszysz dźwięk "di-di" oznacza to, że informacje o logowaniu zostały pomyślnie wyczyszczone.
13. **Bezprzewodowe połączenie stereo Akai:** włącz dwa głośniki, nie łącząc ich do telefonu, krótko naciśnij przycisk "△" na jednym z głośników, aby ustawić je w trybie bezprzewodowego parowania stereo (Ta opcja nie jest dostępna podczas odtwarzania muzyki). Po udanym sparowaniu niebieski wskaźnik miga dwukrotnie i wydaje dźwięk "di-di". W trybie True wireless stereo, naciśnij krótko przycisk "△" aby wyłączyć ten tryb.
14. **Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii:** Gdy poziom naładowania baterii głośnika jest mniejszy niż 20%, usłyszysz sygnał dźwiękowy "di-di". Następnie proszę ładować głośnik za pomocą oryginalnego kabla (DC 5V/2A). Gdy poziom baterii jest mniejszy niż 5%, głośnik automatycznie się wyłączy.
15. **Ładowanie:** Proszę użyć oryginalnego kabla do ładowania, aby podłączyć do zasilacza (DC 5V/2A). (DC 5V/2A, 4-5 godzin, wskaźnik będzie migać i zmienić kolor na zielony po zakończeniu ładowania).
16. Jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, prosimy o pełne naładowanie go co najmniej raz w miesiącu, aby uniknąć skrócenia żywotności baterii.
17. **Uwaga:** Gdy głośniki są połączone w trybie parowania stereo Akai, wszystkie funkcje sterowania są zsynchronizowane, więc proszę obsługiwać tylko jedną z nich.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Urządzenie "ABTSW-30" znajduje się na liście urządzeń Bluetooth w smartfonie, ale połączenie nie zostało nawiązane.

Powód A: głośnik nie jest w trybie parowania.


Rozwiązanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk "  " przez 5 sekundy, aby ustawić tryb parowania. Gdy niebieska lampka wskaźnika zacznie szybko migać, wybierz "ABTSW-30" w telefonie, aby się połączyć.

Powód B: Informacje o połączeniu głośników zostały usunięte.

Rozwiązanie: Wyczyść urządzenie "ABTSW-30" w telefonie, a następnie wyszukaj "ABTSW-30" i wybierz ponownie, aby się połączyć.

2. Telefon nie może znaleźć urządzenia "ABTSW-30".

Powód: głośnik nie jest w trybie parowania.

Rozwiązanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk "  " przez 5 sekundy, aby ustawić tryb parowania. Gdy niebieska lampka wskaźnika zacznie szybko migać, wybierz "ABTSW-30" w telefonie, aby się połączyć.

## DANE TECHNICZNE

• Źródło zasilania:	5 V
• Moc RMS:	22W
• Wersja Bluetooth:	BT5.0
• Moc nadawania kanału Bluetooth:	2DB
• Częstotliwość Bluetooth:	2,4 GHz- 2,48 GHz
• Zasięg Bluetooth:	10M
• Rodzaj i napięcie baterii	Li-ion 4400 mAh
• Głośniki	10W*2
• Pasmo przenoszenia	50Hz-18Khz
• Certyfikat wodoodporności	IPX7
• Czas odtwarzania przy 50% głośności	15h
• Czas ładowania	4,5-5h
• Wymiary produktu	L180 * W76 * H61mm
• Waga produktu	394 g
• Wymiary/waga GB	205*101*72mm /191g
• Wymiary CB / waga / ilość sztuk	525*425*168mm/800g*20 szt.

## UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać go do odpadów domowych, lecz oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu. Pomoże to w ochronie środowiska i zapobiegnie wszelkim negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższe centrum zbiórki:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)
- Poproś o dalsze informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

IMPORTER  
SC INTERVISION TRADING-RO SRL  
Ul. IC Brătianu, nr. 48-52, piętro 5, pokój 504,  
Pitești, Arges,  
Rumunia  
Kod pocztowy: 110121



# AKAI

## Vodotěsný reproduktor

MODEL: ABTSW-30



Návod k použití

# OPATŘENÍ

1. Je běžné, že se reproduktor během přehrávání nebo nabíjení zahřívá.
2. Před čištěním vypněte reproduktor a odpojte všechna zvuková zařízení. K čištění reproduktoru nepoužívejte alkohol, benzen ani jiné chemikálie.
3. Neházejte reproduktor ani na něj nestoupejte. Při používání jej položte na stabilní povrch.
4. Neumisťujte reproduktor do blízkosti extrémně studených nebo horkých předmětů.
5. Prosím, použijte námi poskytnuté originální příslušenství.
6. Nerozebírejte reproduktor bez povolení.

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

Nabíjecí kabel x1  
Návod k použití x1

# FUNKCE

① Tlačítko zapnout/vypnout

② Vol+ (Následující skladba)

③ Přehrát/pozastavit

④ Vol- (Předchozí skladba)

⑤ Spárování AWS

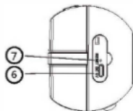
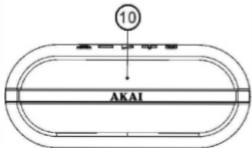
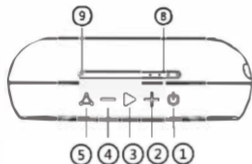
⑥ Nabíjecí port

⑦ Resetování







⑧ Světelná kontrolka baterie





⑨ Světelná kontrolka

⑩ Mikrofon



# POPIS FUNKCÍ


- 1. Nabíjení:** Před prvním použitím reproduktor zcela nabijte, přibližně 4,5-5 hodin. (Světelná kontrolka bude pomalu blikat a po dokončení nabíjení se změní na zelenou.) Pro připojení k napájecímu adaptéru (DC 5V/2A) použijte originální nabíjecí kabel.
- 2. Zapnutí/vypnutí:** Dlouze stiskněte tlačítko napájení "  " dokud nezačne blikat modrá kontrolka, pak uvolněte tlačítko napájení; reproduktor se zapne s pohotovým tónem.
- 3. Bluetooth párování:** Po zapnutí reproduktoru modrá kontrolka nadále rychle bliká. Potom otevřete funkci Bluetooth vašeho chytrého telefonu, vyhledejte a vyberte "ABTSW-30". Po úspěšném spárování uslyšíte pohotovový tón "di - di". Nyní můžete pomocí tohoto reproduktoru přehrávat hudbu z telefonu.
- 4. Automatické připojení:** Pokud jste dříve připojili telefon, tablet nebo jiná Bluetooth zařízení, po zapnutí reproduktoru (ne poprvé) se automaticky spojí s posledním spárovaným zařízením.
- 5. Při přehrávání hudby přes Bluetooth krátce stiskněte " + " abyste zvýšili hlasitost a dlouho stiskněte tlačítko " + " abyste přehráli následující skladbu.**
- 6. Při přehrávání hudby přes Bluetooth krátce stiskněte " \_ " abyste snížili hlasitost a dlouze stiskněte tlačítko " - " abyste přehráli předchozí skladbu.**
- 7. Když je reproduktor připojen k IOS zařízení, jejich ovládání je synchronizováno.**
- 8. Po úspěšném připojení reproduktoru krátce stiskněte "  " abyste přehráli a pozastavili přehrávání.**
- 9. Pokud je spojení úspěšné, při přijetí hovoru krátce stiskněte tlačítko "  " pro přijetí hovoru přes tento reproduktor. Dlouze stiskněte tlačítko "  " na 2 sekundy pro odmítnutí hovoru a během hovoru krátce stiskněte tlačítko "  " abyste hovor ukončili. Dvakrát stiskněte tlačítko "  " pro opětovné vytočení posledního volaného čísla.**
- 10. Automatické vypnutí:** Reproduktor se vypne do 10 minut aby se šetřila energie baterie, v následujících situacích:  
A: zařízení není připojeno  
B: telefon je mimo dosah.  
C: funkce Bluetooth je v telefonu vypnuta.

11. **Spárování s jiným telefonem:** Metoda A: Vypněte funkci Bluetooth telefonu A, uslyšíte pohotovostní tón di-di a modrá kontrolka bude rychle blikat. Potom z telefonu B můžete vyhledat "ABTSW-30" a vybrat jej pro připojení. Metoda B: Dlouze stiskněte tlačítko "  " po dobu 3 sekund, dokud neuslyšíte varovný tón "di-di", modrá kontrolka se změní ze stálého světla na rychlé blikání. To znamená, že telefon B může vyhledat "ABTSW-30" pro připojení.
12. **Vymazání informací ze seznamu zařízení připojených k reproduktoru:** Reproduktor dokáže zaznamenat informace o připojení 8 zařízení Bluetooth. Chcete-li seznam vymazat, nejprve zapněte reproduktor. Dlouze stiskněte "  " na 5 sekund a když uslyšíte zvuk "di-di", znamená to, že údaje o připojených zařízeních byly úspěšně odstraněny.
13. **Bezdrátové stereo připojení Akai:** Zapněte dva reproduktory, nepřipojujte je k telefonu, krátce stiskněte tlačítko "  " na jednom z reproduktorů abyste je nastavili do režimu bezdrátového stereo párování (Tato možnost není dostupná během přehrávání hudby). Modrý indikátor dvakrát zabliká a po úspěšném párování pípne "di-di". V režimu True wireless stereo tento režim vypnete stisknutím tlačítka "  ".
14. **Upozornění na slabou baterii:** Když je úroveň baterie reproduktoru nižší než 20 %, uslyšíte pohotovostní tón "di-di". Potom prosím nabijte reproduktor originálním kabelem (DC 5V/2A). Když je úroveň baterie méně než 5 %, reproduktor se automaticky vypne.
15. **Nabíjení:** Pro připojení k napájecímu adaptéru (DC 5V/2A) použijte prosím originální nabíjecí kabel. (DC 5V/2A, 4-5 hodin, kontrolka bude blikat a pak se rozsvítí zeleně).
16. Pokud reproduktor nebudete delší dobu používat, plně jej nabijte alespoň jednou za měsíc, abyste předešli zkrácení životnosti baterie.
17. **Poznámka:** Když jsou reproduktory připojeny v režimu stereo párování Akai, všechny ovládací funkce jsou synchronizovány, proto používejte pouze jeden z nich.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Zařízení "ABTSW-30" je v seznamu zařízení Bluetooth smartphonu, ale nepodařilo se připojit.

Důvod A: Reprodukční režim není v režimu párování.


Řešení: Dlouze stiskněte tlačítko "  "na přibližně 5 sekundy, abyste nastavili režim párování. Když modrá kontrolka rychle bliká, vyberte na telefonu "ABTSW-30" a připojte se.

Důvod B: Údaje o připojených zařízeních byly vymazány.

Řešení: Odstraňte zařízení "ABTSW-30" z telefonu, poté vyhledejte "ABTSW-30" a znovu se připojte.

2. Telefon nemůže najít zařízení „ABTSW-30“.

Důvod: Reprodukční režim není v režimu párování.

Řešení: Dlouze stiskněte tlačítko "  "na přibližně 5 sekundy, abyste nastavili režim párování. Když modrá kontrolka rychle bliká, vyberte na telefonu "ABTSW-30" a připojte se.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

• Zdroj napájení:	5 V
• RMS výkon:	22W
• Verze Bluetooth:	BT5.0
• Výkon přenosu kanálu Bluetooth:	2DB
• Frekvence Bluetooth:	2,4 GHz- 2,48 GHz
• Dosah Bluetooth:	10M
• Typ a napětí baterie	Li-ion 4400 mAh
• Reprodukory	10W*2
• Frekvenční odezva	50Hz-18Khz
• Certifikace vodotěsnosti	IPX7
• Doba přehrávání při 50% hlasitosti	15h
• Doba nabíjení	4,5-5h
• Rozměry produktu	L180 * W76 * H61mm
• Hmotnost produktu	394 g
• Rozměry/hmotnost GB	205*101*72mm /191g
• Rozměry CB/ hmotnost / počet kusů	525*425*168mm/800g*20 kus.

## LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že s výrobkem by se nemělo zacházet jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti jej nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odneste jej do sběrného střediska k recyklaci. Přispějete tak k ochraně životního prostředí a budete moci předcházet negativním následkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.

Chcete-li najít nejbližší sběrné středisko:

- Obratě se na místní úřady
- Navštivte webovú stránku [www.asekol.cz/asekol/](http://www.asekol.cz/asekol/)
- Požádejte o další informace v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

DOVOZCE  
SC INTERVISION TRADING-RO SRL  
Str. I.C Bratianu, č.p. 48-52, patro 5, místnost 504,  
Pitești, Arges,  
Rumunsko  
PSČ: 110121

# AKAI

## Vodotesný reproduktor

MODEL: ABTSW-30



Návod na použitie



## **OPATRENIA**

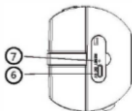
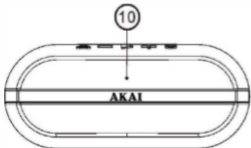
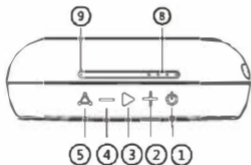
1. Je bežné, že sa reproduktor počas prehrávania alebo nabíjania zahrieva.
2. Pred čistením vypnite reproduktor a odpojte všetky zvukové zariadenia. Na čistenie reproduktora nepoužívajte alkohol, benzén ani iné chemikálie.
3. Nehádzajte reproduktor ani naň nestúpajte. Pri používaní ho položte na stabilný povrch.
4. Neumiestňujte reproduktor do blízkosti extrémne studených alebo horúcich predmetov.
5. Prosím, použite nami poskytnuté originálne príslušenstvo.
6. Nerozoberajte reproduktor bez povolenia.

## **PRÍSLUŠENSTVO**







Nabíjací kábel x1  
Návod na použitie x1





# FUNKCIE

- |   |                               |   |                            |
|---|-------------------------------|---|----------------------------|
| ① | Tlačidlo zapnúť/vypnúť        | ⑥ | Nabijací port              |
| ② | Vol+ (Nasledujúca skladba)    | ⑦ | Resetovanie                |
| ③ | Prehrať/pozastaviť            | ⑧ | Svetelná kontrolka batérie |
| ④ | Vol- (Predchádzajúca skladba) | ⑨ | Svetelná kontrolka         |
| ⑤ | Spárovanie AWS                | ⑩ | Mikrofón                   |



## POPIS FUNKCIÍ


- Nabíjanie:** Pred prvým použitím reproduktor úplne nabite, približne 4,5-5 hodín. (Svetelná kontrolka bude pomaly blikať a po dokončení nabíjania sa zmení na zelenú.) Na pripojenie k napájacímu adaptéru (DC 5V/2A) použite originálny nabíjací kábel.
- Zapnutie/vypnutie:** Dlhú stlačte tlačidlo napájania "  " kým nezačne blikať modrá kontrolka, potom uvoľnite tlačidlo napájania; reproduktor sa zapne s pohotovým tónom.
- Bluetooth párovanie:** Po zapnutí reproduktora modrá kontrolka naďalej rýchlo bliká. Potom otvorte funkciu Bluetooth vášho smartfónu, vyhľadajte a vyberte "ABTSW-30". Po úspešnom spárovaní budete počuť pohotovú tón "di-di". Teraz môžete pomocou tohto reproduktora prehrávať hudbu z telefónu.
- Automatické pripojenie:** Ak ste predtým pripojili telefón, tablet alebo iné Bluetooth zariadenia, po zapnutí reproduktora (nie prvýkrát) sa automaticky spojí s posledným spárovaným zariadením.
- Pri prehrávaní hudby cez Bluetooth krátko stlačte " + " aby ste zvýšili hlasitosť a dlhú stlačte tlačidlo " + " aby ste prehrali nasledujúcu skladbu.
- Pri prehrávaní hudby cez Bluetooth krátko stlačte " - " aby ste znížili hlasitosť a dlhú stlačte tlačidlo " - " aby ste prehrali predchádzajúcu skladbu.
- Keďže reproduktor pripojený k IOS zariadeniu, ich ovládanie je synchronizované.
- Po úspešnom pripojení reproduktora krátko stlačte "  " aby ste prehrali a pozastavili prehrávanie.
- Ak je spojenie úspešné, pri prijatí hovoru krátko stlačte tlačidlo "  " pre prijatie hovoru cez tento reproduktor. Dlhú stlačte tlačidlo "  " na 2 sekundy pre odmietnutie hovoru a počas hovoru krátko stlačte tlačidlo "  " aby ste hovor ukončili. Dvakrát stlačte tlačidlo "  " pre opätovné vytočenie posledného volaného čísla .
- Automatické vypnutie:** Reproduktor sa vypne do 10 minút aby sa šetrila energia batérie, v nasledujúcich situáciách:  
A: zariadenie nie je pripojené  
B: telefón je mimo dosahu.  
C: funkcia Bluetooth je v telefóne vypnutá.

11. **Spárovanie s iným telefónom:** Metóda A: Vypnite funkciu Bluetooth telefónu A, budete počuť pohotovosť tón di-di a modrá kontrolka bude rýchlo blikať. Potom z telefónu B môžete vyhľadať „ABTSW-30“ a vybrať ho na pripojenie.  
Metóda B: Dlhú stlačte tlačidlo "  " po dobu 3 sekúnd, kým nezačujete varovný tón "di-di", modrá kontrolka sa zmení zo stáleho svetla na rýchle blikanie. To znamená, že telefón B môže vyhľadať „ABTSW-30“ na pripojenie.
12. **Vymazanie informácií zo zoznamu zariadení pripojených k reproduktoru:** Reproduktor dokáže zaznamenať informácie o pripojení 8 zariadení Bluetooth. Ak chcete zoznam vymazať, najskôr zapnite reproduktor. Dlhú stlačte "  " na 5 sekúnd a keď začujete zvuk "di di", znamená to, že údaje o pripojených zariadeniach boli úspešne odstránené.
13. **Bezdrôtové stereo pripojenie Akai:** Zapnite dva reproduktory, nepripájajte ich k telefónu, krátko stlačte tlačidlo "  " na jednom z reproduktorov aby ste ich nastavili do režimu bezdrôtového stereo párovania (Táto možnosť nie je dostupná počas prehrávania hudby). Modrý indikátor dvakrát zabliká a po úspešnom spárovaní pípne "di-di". V režime True wireless stereo tento režim vypnete stlačením tlačidla "  ".
14. **Upozornenie na siabú batériu:** Keď je úroveň batérie reproduktora nižšia ako 20 %, budete počuť pohotovosť tón "di-di". Potom prosím nabite reproduktor originálnym káblom (DC 5V/2A). Keď je úroveň batérie menej ako 5 %, reproduktor sa automaticky vypne.
15. **Nabíjanie:** Na pripojenie k napájaciemu adaptéru (DC 5V/2A) použite prosím originálny nabíjaci kábel. (DC 5V/2A, 4-5 hodín, kontrolka bude blikať a potom sa rozsvieti na zeleno nabíjanie je dokončené).
16. Ak reproduktor nebudete dlhší čas používať, plne ho nabite aspoň raz za mesiac, aby ste predišli skráteniu životnosti batérie.
17. **Poznámka:** Keď sú reproduktory pripojené v režime stereo párovania Akai, všetky ovládacie funkcie sú synchronizované, preto používajte iba jeden z nich.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Zariadenie "ABTSW-30" je v zozname zariadení Bluetooth smartfónu, ale nepodarilo sa pripojiť.

Dôvod A: Reprodukotor nie je v režime párovania.


Riešenie: Dlhú stlačte tlačidlo "  "na približne 5 sekundy, aby ste nastavili režim párovania. Keď modrá kontrolka rýchlo bliká, vyberte na telefóne "ABTSW-30" a pripojte sa.

Dôvod B: Údaje o pripojených zariadeniach boli vymazané.

Riešenie: Odstráňte zariadenie "ABTSW-30" z telefónu, potom vyhľadajte "ABTSW-30" a znova sa pripojte.

2. Telefón nemôže nájsť zariadenie "ABTSW-30".

Dôvod: Reprodukotor nie je v režime párovania.

Riešenie: Dlhú stlačte tlačidlo "  "na približne 5 sekundy, aby ste nastavili režim párovania. Keď modrá kontrolka rýchlo bliká, vyberte na telefóne "ABTSW-30" a pripojte sa.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

• Zdroj napájania:	5 V
• RMS výkon:	22W
• Verzia Bluetooth:	BT5.0
• Výkon prenosu kanála Bluetooth:	2DB
• Frekvencia Bluetooth:	2,4 GHz- 2,48 GHz
• Dosah Bluetooth:	10M
• Typ a napätie batérie	Li-ion 4400 mAh
• Reprodukory	10W*2
• Frekvenčná odozva	50Hz-18Khz
• Certifikácia vodotesnosti	IPX7
• Čas prehrávania pri 50 % hlasitosti	15h
• Doba nabíjania	4,5-5h
• Rozmery produktu	L180 * W76 * H61mm
• Hmotnosť produktu	394 g
• Rozmery/hmotnosť GB	205*101*72mm /191g
• Rozmery CB/ hmotnosť / počet kusov	525*425*168mm/800g*20 kus.

## LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti ho nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odnesť ho do zberného strediska na recykláciu. Prispějete tak k ochrane životného prostredia a budete môcť predchádzať negatívnym následkom, ktoré by to malo na životné prostredie a

ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- Obráťte sa na miestne úrady
- Navštívte web stránku [www.asekol.sk/asekol](http://www.asekol.sk/asekol)
- Požiadajte o ďalšie informácie v obchode, kde ste produkt zakúpili.

DOVOZCA  
SC INTERVISION TRADING-RO SRL  
Str. I.C Bratianu, č.48-52, poschodie 5, miestnosť 504,  
Pitești, Arges,  
Rumunsko

Poštové smerovacie číslo: 110121